


パラナ日伯 商工会議所



Câmara do Comércio e Indústria Brasil Japão do Paraná

INDICADORES DA ECONOMIA, AGRICULTURA E INDÚSTRIA DO ESTADO DO PARANÁ

パラナ州の経済、農業及び工業の概要

官民合同会議 2009

KANMINGODOKAIGI 2009

19 de outubro - Brasília - DF

SEAB | IBGE | FIEP | FECOMÉRCIO PR | MDIC



CÂMARA DO COMÉRCIO E INDÚSTRIA
BRASIL JAPÃO DO PARANÁ

パラナ日伯
商工会議所

ÍNDICE:

1. パラナ州工業生産
INDICADORES DA INDÚSTRIA
2. ブラジルとパラナ州内農業生産面積との比較
INDICADORES DA AGRICULTURA NO PARANÁ EM COMPARAÇÃO COM O BRASIL
3. パラナ総生産額
PIB DO PARANÁ
4. 各分野における雇用状況
GERAÇÃO DE EMPREGOS POR SETOR
5. ブラシル、パラナに於ける雇用
SALDO DA GERAÇÃO DE EMPREGOS POR SETORES: BRASIL E PARANÁ
6. パラナ州における2008年の雇用
EMPREGOS GERADOS EM 2008
7. パラナ州に於ける新規事業
ABERTURA DE EMPRESAS NO PARANÁ
8. パラナ州に於ける販売分野
2009年7月と2008年同月の比較
VENDAS POR SETOR NO PARANÁ: JULHO DE 2009 COMPARADA COM O MESMO MÊS DE 2008
9. 外国向け主要商品
COMÉRCIO EXTERIOR: PRINCIPAIS DESTINOS DOS PRODUTOS PARANAENSES
10. パラナに於ける輸出入比較
BALANÇA COMERCIAL PARANAENSE
11. パラナ州に於ける日本よりの進出企業のリスト
LISTA DAS INDÚSTRIAS DE ORIGEM JAPONESA NO PARANÁ
12. パラナ州に於ける主要日系企業リスト
LISTA DAS INDÚSTRIAS E EMPRESAS DE NISSEIS DE MÉDIO E GRANDE PORTE NO PARANÁ



Indicadores da indústria paranaense

パラナ州工業生産

A indústria paranaense emprega mais de 670 mil trabalhadores em cerca de 31 mil estabelecimentos industriais (dados de 2008). Hoje, a indústria de transformação do Paraná é liderada pelos gêneros de Produtos Alimentares e Veículos Automotores, destacando-se também os setores de Vestuário e Madeira. Os produtos industriais são responsáveis por mais de 60% do volume de exportações paranaenses. A economia do Estado é bastante diversificada, dividida em 24 setores de atividade.

パラナ州に存在している今日の企業の数、およそ3万1千社を数えるが、同企業に正規雇用されている従業員数は約67万人となっている。この数字は2008年の統計によるものである。また、パラナ州の工業生産製品は、栄養食品関係、自動車関連関係、衣料関係並びに木材関係製品等が特に際立っており、これらの業者で製造されている工業関係の生産は州内輸出額の約60パーセントを占めている。他方、パラナ経済は、様々な種類に分類されるが、その経済活動は大きく分類して24の分野に仕分けされる。

Gêneros industriais

地域工業製品販売

Atividade econômica 地域	Número de trabalhadores 雇用者数	Número de estabelecimentos 事業所数	Participação nas vendas da indústria de transformação 工業販売率
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS ALIMENTÍCIOS 栄養食品製造業	144688	3.251	34,50%
FABRICAÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓTORES, REBOQUES E CARROCERIAS 自動車発動機製造業 けんびき 車、車体製造業	35866	498	12,51%
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS QUÍMICOS 化学薬品製品製造業	16830	805	11,13%
FABRICAÇÃO DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS	21805	1.005	5,19%



CÂMARA DO COMÉRCIO E INDÚSTRIA
BRASIL JAPÃO DO PARANÁ

パラナ日伯
商工会議所

機械機器製造業			
FABRICAÇÃO DE CELULOSE, PAPEL E PRODUTOS DE PAPEL 製紙、セルロイド製品製造業	17687	472	4,38%
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DE MADEIRA 製材業	44530	2.406	3,48%
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DE METAL, EXCETO MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS メタル製造業	31341	2.926	3,12%
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DE BORRACHA E DE MATERIAL PLÁSTICO ゴム、プラスチック製品製造業	26676	1.153	3,06%
FABRICAÇÃO DE MÁQUINAS, APARELHOS E MATERIAIS ELÉTRICOS 電気器具部品製造業	15135	348	2,81%
FABRICAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DE INFORMÁTICA, PRODUTOS ELETRÔNICOS E ÓPTICOS 電信通信機器製造業	9692	241	2,66%
FABRICAÇÃO DE MÓVEIS 家具類製造業	34214	2.181	2,63%
FABRICAÇÃO DE BEBIDAS 飲料製品製造業	4897	118	2,00%
FABRICAÇÃO DE COQUE, DE PRODUTOS DERIVADOS DO PETRÓLEO E DE BIOCOMBUSTÍVEIS 石油精製、アルコール製造	15991	39	1,93%
METALURGIA 金属製品製造業	6547	395	1,90%
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DE MINERAIS NÃO-METÁLICOS 非金属鉱物製品製造業	22950	1.884	1,64%
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS TÊXTEIS 繊維製品製造業	14428	688	1,50%
CONFECÇÃO DE ARTIGOS DO VESTUÁRIO E ACESSÓRIOS 衣類、既製品及び付属品	64270	4.282	1,46%
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DIVERSOS 皮工芸品製造業	8535	533	1,37%
PREPARAÇÃO DE COUROS E	7082	465	0,70%



CÂMARA DO COMÉRCIO E INDÚSTRIA
BRASIL JAPÃO DO PARANÁ

パラナ日伯
商工会議所

FABRICAÇÃO DE ARTEFATOS DE COURO, ARTIGOS PARA VIAGEM E CALÇADOS 旅行用皮革製品製造業			
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS DO FUMO タバコ製造業	711	17	0,62%
FABRICAÇÃO DE PRODUTOS FARMOQUÍMICOS E FARMACÊUTICOS 医薬品製造業	3676	75	0,59%
IMPRESSÃO E REPRODUÇÃO DE GRAVAÇÕES 出版印刷業	8080	936	0,53%
MANUTENÇÃO, REPARAÇÃO E INSTALAÇÃO DE MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS 保守及び機械装備	5378	584	0,21%
FABRICAÇÃO DE OUTROS EQUIPAMENTOS DE TRANSPORTE, EXCETO VEÍCULOS AUTOMOTORES 自動車を除く輸送車装備製造業	951	69	0,09%
TOTAL INDÚSTRIA DE TRANSFORMAÇÃO 合計	561.960	25.371	100%

Vendas industriais por região

地域工業製品販売

Mesorregião 地域	Número de trabalhadores 雇用者数	Número de estabelecimentos 事業所数	Participação nas vendas da indústria da transformação 工業販売率
Noroeste 北西部地方	55.451	2.233	3,48%
Centro Ocidental 中央西部地方	10.528	581	1,59%
Norte Central 北部中心地地方	132.909	6.850	16,04%
Norte Pioneiro 北部開拓地地方	23.377	959	2,16%
Centro Oriental 東方地方	34.865	1.186	10,82%



CÂMARA DO COMÉRCIO E INDÚSTRIA
BRASIL JAPÃO DO PARANÁ

パラナ日伯
商工会議所

Oeste 西部地方	62.562	2.729	7,90%
Sudoeste 南東地方	26.383	1.333	2,25%
Centro-Sul 中央地方	14.419	854	2,29%
Sudeste 南東地方	16.762	1.042	1,01%
Metropolitana de Curitiba 首都クリチバ	184.704	7.604	52,48%
Total 合計	561.960	25.371	100,00%

Exportações por gêneros

輸出品分野

Gêneros 種類	Percentual 比率 パーセンテージ
Alimentos e Bebidas 食品飲料製品	39,22%
Têxteis 繊維製品	16,71%
Vestuário 衣料製品	80,24%
Couros e Calçados 皮革工芸製品	15,85%
Madeira 木材製品	46,19%
Papel e Celulose 製紙セルロイド製品	55,11%
Edição e Impressão 出版印刷製品	3,01%
Refino de Petróleo e Alcool 石油アルコール製品	5,88%
Produtos Químicos 化学製品	13,57%
Borracha e Plásticos	2,54%



CÂMARA DO COMÉRCIO E INDÚSTRIA
BRASIL JAPÃO DO PARANÁ

パラナ日伯
商工会議所

プラスチック ゴム製品	
Minerais não Metálicos 非金属鉱物製品	6,88%
Metalúrgica Básica 冶金	23,25%
Produtos de Metal 金属製品	3,52%
Máquinas e Equipamentos 機械装備	16,64%
Máquinas, Aparelhos e Material Elétrico 機械器具電気製品	9,22%
Material Eletrônico e de Comunicação 電信通信機器	44,33%
Veículos Automotores 自動車	23,91%
Móveis e Diversas 家具工芸製品	7,20%
Total da Indústria de Transformação 合計	25,63%

Participação de empresas por tamanho

企業の大きさ

Porte da empresa 企業状況	Participação 比率
Grande 大きい	1,05%
Média 中ぐらい	3,62%
Pequena 小さい	7,05%
Micro 最も小さい	81,22%

SOURCE: FIEP / NIHON-GO: CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY BRAZIL JAPAN OF PARANÁ.



Área e Produção Agrícola no Estado do Paraná e comparativo com o Brasil

ブラジルとパラナ州内農業生産面積との比較

ALGODÃO (herbáceo+arbóreo)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	1.125.256	4.110.822	3.653	12.256	25.852	2.109	0,63	8ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

綿花

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	1.125.256	4.110.822	3.653	12.256	25.852	2.109	0,63	8ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

AMENDOIM total (em casca)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	113.776	263.440	2.315	5.725	13.981	2.442	5,31	2ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

落花生

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	113.776	263.440	2.315	5.725	13.981	2.442	5,31	2ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

ARROZ (em casca)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	136.955	237.801	1.736	41.697	86.056	2.064	36,19	2ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

米

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	136.955	237.801	1.736	41.697	86.056	2.064	36,19	2ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

BATATA-INGLESA (1ª, 2ª e 3ª safra)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	147.719	3.550.511	24.036	27.546	615.563	22.347	17,34	3ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

じゃがいもーイギリス

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	147.719	3.550.511	24.036	27.546	615.563	22.347	17,34	3ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

CAFÉ (beneficiado)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	2.264.129	2.249.011	993	97.307	98.642	1.014	4,39	5ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

コービー

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	2.264.129	2.249.011	993	97.307	98.642	1.014	4,39	5ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

CANA-DE-AÇÚCAR

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	7.080.920	549.707.314	77.632	530.011	45.390.222	85.640	8,26	2ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

砂糖キビ

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	7.080.920	549.707.314	77.632	530.011	45.390.222	85.640	8,26	2ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

CEBOLA

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	3.866	4.620	1.195	812	1.142	1.406	24,71	2ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

玉ねぎ

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	3.866	4.620	1.195	812	1.142	1.406	24,71	2ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

CEVADA

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	100.298	235.577	2.349	47.819	120.018	2.510	50,95	2ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

ビール

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	100.298	235.577	2.349	47.819	120.018	2.510	50,95	2ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

FEIJÃO (1ª, 2ª e 3ª safra)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	3.788.279	3.169.356	837	539.308	767.088	1.422	24,20	1ª

Atualizado: CEPAGRO - dezembro/2006, DERAL - março/2007

いんげん豆

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	3.788.279	3.169.356	837	539.308	767.088	1.422	24,20	1ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

FUMO (em folha)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	459.481	908.679	1.978	79.173	158.700	2.004	17,46	3ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

タバコ

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	459.481	908.679	1.978	79.173	158.700	2.004	17,46	3ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

MAMONA

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	163.534	113.142	692	106	177	1.671	0,16	s/inf

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

マモナ

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	163.534	113.142	692	106	177	1.671	0,16	s/inf

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

MANDIOCA

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	1.894.458	26.541.200	14.010	150.617	3.377.008	22.421	12,72	2ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

いものきーマンジョカ

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	1.894.458	26.541.200	14.010	150.617	3.377.008	22.421	12,72	2ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

MILHO (1ª e 2ª safras)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	13.767.431	52.112.217	3.785	2.749.702	14.335.222	5.213	27,51	1ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

とうもろこし

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	13.767.431	52.112.217	3.785	2.749.702	14.335.222	5.213	27,51	1ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

SOJA (normal e safrinha)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	20.565.279	57.857.172	2.813	4.006.075	11.944.323	2.982	20,64	2ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

大豆

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	20.565.279	57.857.172	2.813	4.006.075	11.944.323	2.982	20,64	2ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

TRIGO (trigo+triticale)

ANOS	Brasil			Paraná			Comparativo	
	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	Área (ha)	Produção (t)	Rendimento (kg/ha)	% PR/BR	Colocação PR/BR
2007	1.933.331	4.297.928	2.223	869.711	2.040.137	2.346	47,47	1ª

Fonte: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL - Prod. Agrícola Municipal (1973/1999).

麦

年	ブラジル			パラナ			比較	
	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	面積 (ha)	生産 (t)	生産率 (kg/ha)	パーセント PR/BR	順位 PR/BR
2007	1.933.331	4.297.928	2.223	869.711	2.040.137	2.346	47,47	1ª

Source: MA/SUPLAN-EAGRI(1970/1972), IBGE/DERAL

Obs: Os dados de triticale estão inclusos, nos números de safra, como trigo.



パラナ経済の概況

官民合同会議

2009

パラナ日伯
商工会議所

パラナ総生産額

PIB DO PARANÁ

年度 Período	パラナ総生産額					PRODUCTO INTERNO BRUTO (*) (Em R\$ Milhões)	
	ブラジル Brasil		パラナ Paraná			比率 Participação PR / BR (%)	
	物流物価 Valor a Preços Correntes de Mercado	1	2	物流物価 Valor a Preços Correntes de Mercado	3		4
		昨年度との比較 Variação Real Sobre o Ano Anterior (%)		昨年度との比較 Variação Real Sobre o Ano Anterior (%)		5	
2003	1.699.948	1,1		109.459	4,48	6,44	
2004	1.941.498	5,7		122.434	4,94	6,31	
2005	2.147.239	3,2		126.667	-0,10	5,90	
2006	2.369.797	3,8		136.681	1,40	5,77	
2007	2.597.611	5,7		150.712	6,00	5,80	
2008	2.889.719	5,1		168.777	5,80	5,84	

Fonte: Brasil: www.ibge.gov.br - (Quadro de indicadores - PIB - Pesquisa - Séries históricas SIDRA - Valores a Preços correntes)
 Paraná: www.ipardes.gov.br - (Indicadores Econômicos - Produto Interno Bruto)
 (Consulta em 07/04/2009)

各分野における雇用状況

GERAÇÃO DE EMPREGOS POR SETOR

Período 年度	Indústria 工業	PARANÁ: CRIAÇÃO DE EMPREGOS POR SETOR DE ATIVIDADE ECONÔMICA (Número de Empregos Admitidos, menos o Número de Demitidos)					Total 合計
		事業 Serviços					
		Comércio Varejista 一般小売商	Comércio Atacadista 一般卸売商	Administração Pública 公共管理	Outros Serviços その他	Agropecuária e Outros 農牧畜その他	
2005	16.926	22.140	3.043	1.379	29.844	-958	72.374
2006	29.652	18.444	2.761	1.179	33.115	1.245	86.396
2007	54.535	25.146	5.356	575	30.996	5.753	122.361
2008	36.478	26.656	6.411	-408	35.686	6.080	110.903
2009							
1月 Jan	993	-1.575	663	436	2.020	-945	1.592
2月 Feb	-1.828	-546	437	184	5.810	-1.563	2.494
3月 Mar	3.386	381	810	307	2.954	3.004	10.842
4月 Abr	2.400	1.096	-763	285	4.563	356	7.937
5月 Mai	5.233	1.424	227	165	2.970	1.663	11.682
6月 Jun	-78	1.496	683	216	2.445	1.202	5.964
7月 Jul	4.061	1.570	386	50	998	-143	6.922
Jan - Jul 1月-7月	14.167	3.846	2.443	1.643	21.760	3.574	47.433

Fonte: Brasil: www.ibge.gov.br - (Quadro de indicadores - PIB - Pesquisa - Séries históricas SIDRA - Valores a Preços correntes)

~~ブラジル、パラナに於ける雇用~~

SALDO DA GERAÇÃO DE EMPREGOS POR SETORES: BRASIL E PARANÁ

Setores 区分範囲	BRASIL E PARANÁ: SALDO DO EMPREGO POR SETORES (Número de Empregos Admitidos menos o Número de Demitidos)					
	ブラジル Brasil			パラナ Paraná		
	6月残高 em Junho	Saldo em 7月残高 Julho	Saldo em 7月残高 Julho	6月残高 em Junho	Saldo em 7月残高 Julho	Saldo em 7月残高 Julho
Extrativa Mineral 鉱物	-26	98	98	3	38	38
Ind. Transformação 工業生産	2.001	17.354	17.354	-241	2.745	2.745
Serviços de Utilidade Pública 公共事業	803	2.497	2.497	129	72	72
Construção Civil 建築	18.321	32.175	32.175	31	1.206	1.206
Comércio 商業	17.522	27.336	27.336	2.179	1.956	1.956
Serviços 業務	22.877	27.655	27.655	2.445	998	998
Adm. Pública 公共管理	828	1.804	1.804	216	50	50
Agropecuária 農牧畜業	57.169	29.483	29.483	1.202	-143	-143
TOTAL 合計	119.495	138.402	138.402	5.964	6.992	6.992

Fonte: www.mte.gov.br - (Dados e estatísticas - PDET - Evolução do Emprego CAGED)

(Consulta em 31/08/2009)

パラナ州における2008年の雇用

EMPREGOS GERADOS EM 2008

PARANÁ: EMPREGOS GERADOS (Número de Empregos Admitidos menos o Número de Demitidos)			
Período 年度	Saldo do Comércio (*) 商業残高	Varição em Relação ao Mês Anterior 前月比 (%)	Saldo Acumulado 蓄積残
2008	33.067	---	---
1月 Jan	928	---	928
2月 Feb	2.389	157,4	3.317
3月 Mar	3.402	42,4	6.719
4月 Abr	4.015	18,0	10.734
5月 Mai	3.015	-24,9	13.749
6月 Jun	3.386	12,3	17.135
7月 Jul	2.298	-32,1	19.433
8月 Ago	3.998	74,0	23.431
9月 Set	4.454	11,4	27.885
10月 Out	3.276	-26,4	31.161
11月 Nov	4.690	43,2	35.851
12月 Dez	-2.784	-159,4	33.067

パラナ州に於ける新規事業

ABERTURA DE EMPRESAS NO PARANÁ

Período 年度	ABERTURA DE EMPRESAS NO PARANÁ (Conforme Natureza Jurídica)						TOTAL 合計
	Empresário (1) 事業家	Soc. Empresária (2) 共同事業家	S/A KK	Cooperativa 産業組合	Outros その他		
2005	17.071	27.980	526	222	45	45.844	
2006	16.569	26.459	840	148	42	44.058	
2007	17.888	29.033	610	150	35	47.716	
2008	18.904	33.002	956	170	55	53.087	
2009							
1月Jan	1.663	2.239	23	44	2	3.971	
2月Fev	1.684	2.487	61	21	3	4.256	
3月Mar	1.963	3.181	124	15	7	5.290	
4月Abr	1.837	2.851	50	24	4	4.766	
5月Mai	1.943	3.018	43	6	2	5.012	
6月Jun	1.857	3.005	38	7	5	4.912	
7月Jul	1.986	3.354	135	28	6	5.509	
8月Ago	1.867	2.974	80	11	2	4.934	
Jan - Ago 1月-8月	14.800	23.109	554	156	31	38.650	

Fonte: www.jucepar.pr.gov.br - (Relatório estatístico - Novas empresas)
(Consulta em 10/09/2009)

パラナ州に於ける販売分野

2009年7月と2008年同月の比較

VENDAS POR SETOR NO PARANÁ: JULHO DE 2009 COMPARADA COM O MESMO MÊS DE 2008

VENDAS EM JULHO 2009 COMPARADAS AO MESMO MÊS DO ANO ANTERIOR (Julho 2008)									
Ramos de Atividade	RM de Curitiba (%)	Londrina (%)	Maringá (%)	Oeste (%)	Foz do Iguaçu (%)	Ponta Grossa (%)			
Mais Representativos do Comércio	クリチバ	ロンドリーナ	マリンガ	西部地域	フェスドイグアス	ポインタグロッサ			
代表的販売分野	クリチバ	ロンドリーナ	マリンガ	西部地域	フェスドイグアス	ポインタグロッサ			
1. Concessionárias de Veículos 自動車販売	-11,46	19,12	-4,06	28,09	-7,54	-18,48			
2. Móveis, Decorações e Ut. Domésticas 家庭用家具裝飾	-3,67	-20,89	-1,17	-33,97	8,19	-16,14			
3. Autopeças e Acessórios 自動車部品裝飾品	-23,39	10,05	-2,77	19,83	-12,92	-19,91			
4. Materiais de Construção 建築材料	-6,67	2,84	5,98	5,47	-11,82	-22,26			
5. Lojas de Departamentos 百貨店商品売り場	22,99	-7,68	-2,84	---	---	---			
6. Supermercados スーパーマーケット	10,72	1,96	-1,14	2,46	-6,50	-2,09			

Fonte: Pesquisa do Comércio Varejista da Fecomércio-PR

外国向け主要商品

COMÉRCIO EXTERIOR: PRINCIPAIS DESTINOS DOS PRODUTOS PARANAENSES

Nº	PARANÁ: PRINCIPAIS DESTINOS DE PRODUTOS (JAN - JUL) (*)					
	2008		2009 (*)			
	Dez Principais Destinos 主要10カ国	US\$ Milhões 100万単位	Participação Percentual (%) ポ－セント	Dez Principais Destinos 主要10カ国	US\$ Milhões 100万単位	Participação Percentual (%) ポ－セント
1	Argentina アルゼンチン	1.545	18,1	China 中国	922,33	26,23
2	Alemanha ドイツ	1.523	17,8	Alemanha ドイツ	515,48	14,65
3	Estados Unidos 北米	1.291	15,1	Países baixos オランダ	464,63	13,21
4	Países baixos オランダ	1.107	12,9	Argentina アルゼン	440,00	12,51
5	China 中国	706	8,3	Estados Unidos 北米	260,87	7,41
6	França フランス	570	6,7	França フランス	246,60	7,01
7	Espanha スペイン	499	5,8	Coréia do Sul 北朝鮮	186,01	5,29
8	Irã, イラン。	455	5,3	Irã イラン	172,71	4,91
9	México メキシコ	449	5,2	Hong Kong ホンコン	157,21	4,47
10	Venezuela ベネズエラ	408	4,8	Paraguay パラグアイ	150,41	4,27
---	TOTAL 合計	8.553	100	TOTAL 合計	3.516,25	100,00

Fonte: www.mdic.gov.br - (Comércio exterior - Estatística do comércio exterior - Balança comercial Unidades da Federação)
(Consulta em 10/09/2009)

パラナに於ける輸出入比較

BALANÇA COMERCIAL PARANAENSE

PARANA: BALANÇA COMERCIAL (Em US\$ Milhões)						
Período 年度	Exportações 輸出	Varição 変動 (%)	Importações 輸入	Varição 変動 (%)	Saldo da Balança Comercial	Varição (%) 変動
2005	10.033,53	---	4.527,24	---	5.506,29	---
2006	10.016,34	-0,17	5.977,97	32,04	4.038,37	-26,66
2007	12.352,86	23,33	9.017,99	50,85	3.334,87	-17,42
2008	15.247,24	23,43	14.569,24	61,56	678,00	-79,66
2009						
1月 Jan	746,66	---	579,80	---	166,86	---
2月 Feb	596,54	-20,11	556,82	-3,96	39,73	-76,19
3月 Mar	855,69	43,44	670,84	20,48	184,85	365,27
4月 Abr	1.121,70	31,09	602,76	-10,15	518,94	180,74
5月 Mai	1.115,84	-0,52	678,36	12,54	437,48	-15,70
6月 Jun	1.328,69	19,08	750,74	10,67	577,95	31,89
7月 Jul	1.036,00	-22,03	958,88	27,72	77,12	-86,63
Jan - Jul (*) 1月-7月	6.801,12	---	4.798,20	---	2.001,98	---

Fonte: www.mdic.gov.br - (Comércio exterior - Estatística do comércio exterior - Balança comercial - Unidades da Federação)
(Consulta em 10/09/2009)



**CÂMARA DO COMÉRCIO E INDÚSTRIA
BRASIL JAPÃO DO PARANÁ**

**パラナ日伯
商工会議所**

**LISTA DAS INDÚSTRIAS DE ORIGEM JAPONESA NO PARANÁ
パラナ州に於ける日本よりの進出企業のリスト**

- NISSAN DO BRASIL AUTOMÓVEIS LTDA;
- FURUKAWA INDUSTRIAL S/A;
- DENSO DO BRASIL S/A;
- CIA IGUAÇU DE CAFÉ SOLÚVEL;
- KURASHIKI DO BRASIL TEXTIL LTDA;
- HARIMA DO BRASIL INDÚSTRIA QUÍMICA LTDA;
- JTKET GROUP AUTOMOTIVO DO BRASIL LTDA;
- SYSMEX DO BRASIL INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE MÁQUINAS LTDA;
- YAZAKI INTERNATIONAL CORP. DO BRASIL LTDA;
- MAKITA;
- TOSHIBA;
- KAWASAKI DO BRASIL LTDA.

**LISTA DAS INDÚSTRIAS E EMPRESAS DE NISSEIS DE MÉDIO E GRANDE PORTE NO PARANÁ
パラナ州に於ける主要日系企業リスト**

- TRUCK NOMA;
- CCM DO BRASIL LTDA;
- A. YOSHI CONSTRUÇÃO CIVIL LTDA;
- VIAPLAN ENGENHARIA LTDA;
- CONSTRUTORA DESIGN;
- ELCO ENGENHARIA LTDA;
- KENJI INDÚSTRIA QUÍMICA LTDA;
- ORCA DISTRIBUIDORA DE PETRÓLEO LTDA;
- P.C.I INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE IMPRESSOS LTDA;
- SATECH SISTEMAS DE TELECOMUNICAÇÃO LTDA;
- SUZUKI INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE MÁQUINAS LTDA;
- USINA DE AÇUCAR GOIO-ERÊ;
- YOK EQUIPAMENTOS.